

# CULLA CANTA RACCONTA



**KITABU**

il giro del mondo  
in mille giorni



© GIUGNO 2024

## CULLA CANTA RACCONTA

**KITABU** il giro del mondo in mille giorni



UN PROGETTO PROMOSSO DA  
**Associazione Pianoterra ETS**

REALIZZATO IN PARTENARIATO CON  
**Mama Happy APS**  
**Associazione Leggere per...**  
**BIBI Libreria dei ragazzi**  
**Comune di Castel Volturno**

E CON IL FINANZIAMENTO DEL  
**Centro per il Libro e la Lettera**

ILLUSTRAZIONI  
**Cristina Portolano**

PROGETTO GRAFICO  
**Studio Eikon**



Libri in regalo a me che allatto ancora la mia bambina?  
A me che ho un piccolino che comincia solo ora a stare in piedi?  
Bella domanda!

Il libretto che avete tra le mani offre delle risposte, è un contributo importante per voi genitori: troverete dei suggerimenti sulla lettura precoce e le caratteristiche dei libri per bambini e bambine molto piccoli.

Abbiamo previsto una versione stampata in italiano e in inglese, e versioni in altre lingue scaricabili inquadrando il QR code nella pagina accanto, per includere in pari misura le famiglie di diversa provenienza.

Inoltre l'opuscolo è completato da un elenco di albi "quasi indispensabili" per i vostri bambini e da indirizzi di luoghi dedicati alla lettura precoce a Roma, Napoli, Castel Volturno e Bari, dove vi aspettiamo per continuare insieme il giro del mondo in 1000 giorni.

## LA LETTURA PRECOCE

aiuta la crescita affettiva e intellettuale



# LA LETTURA PRECOCE

Ieri è storia.  
Domani è mistero.  
Oggi è un dono.

Mahatma Gandhi

Regalare a bimbi piccolissimi la lettura è importante quanto uno svezzamento fatto bene. Le ricerche fatte in molti paesi dimostrano che leggere ad alta voce molto presto aiuta la crescita affettiva, cognitiva e relazionale dei piccoli e delle piccoline.

## Importante!

Leggere sarà un regalo che fai anche a te, uno spazio/tempo che vi dedicherete a vicenda.



Se vuoi costruire  
un mondo migliore,  
inizia con i bambini.

Mahatma Gandhi



## MAMMA E PAPÀ CUSCINO

Per creare una situazione affettiva senza pari, sfoglia l'albo illustrato tenendo in braccio la tua bambina. Oltre al contatto, con il tuo respiro che muove i suoi capelli, le braccia che la sostengono, le mani che si sfiorano, il calore dei vostri corpi, c'è il tempo che vi dedicate, e c'è la tua voce che è vicina, quasi sussurrata.



La voce umana  
fa crescere  
i bambini, li protegge  
dai lupi più diversi,  
restituisce gli anni  
a chi li ha persi.

Bruno Tognolini

## LA VOCE

Il tuo corpo e la tua voce cullano, cantano, raccontano, sono la prima casa del bambino. Il viso materno è la sua prima immagine grafica, sono il corpo e i movimenti che creano l'intelligenza. E alla tua voce si aggiungono quelle degli altri adulti cari, che ti accompagnano nell'impegno di far crescere bene.

## ALBI PER OCCHI E MANI

Se l'occhio non si esercita non vede.  
Se la pelle non tocca, non sa.  
Se l'uomo non immagina, si spegne.

Daniilo Dolci

I libri sono oggetti fisici, offrono forme, colori, sono impermeabili per il bagnetto o la pappa, danno sensazioni tattili (cartone, stoffe morbide o ruvide). Gli albi per piccolissimi sono spesso di cartone robusto, con gli angoli curvi, fatti apposta per essere afferrati, scossi, anche portati alla bocca senza danno. Ne troverai di tutte le misure, piccoli per piccole mani, così grandi da usare come tappeti su cui poter

gattinare da una figura all'altra, pieghevole a fisarmonica per farne una casetta. Osservali con gli occhi ma anche con le orecchie e i polpastrelli. Nei libri-gioco i buchi, le porticine, le pieghe, le rilegature, creano la sorpresa, destano la curiosità, anche la tua!





# PRIMA DELLE STORIE

I desideri dei bambini danno ordini al futuro.

Erri De Luca

I primi libri hanno immagini nitide, dai colori ben definiti. Le figure, una per pagina, rappresentano oggetti quotidiani, elementi naturali, animali, situazioni domestiche ma anche realtà lontane. Pensa che un libro può contenere tanto e portare dentro casa il "fuori". Sono la prima lettura del mondo che fanno i piccoli. Mentre giri le pagine, accompagna col dito l'immagine, descrivila con la voce, fai scegliere alla tua bambina quella che le piace di più.



Un'immagine vale più di mille parole.

Proverbio cinese



## QUANTE BELLE FIGURE!

L'esposizione precoce di un bambino a schermi (di un cellulare, tablet, ma anche della televisione o di un gioco elettronico) andrebbe limitata il più possibile entro i 3 anni. In questo i libri sono un toccasana, perché invece di immagini in movimento che ipnotizzano, offrono tempo e spazio per guardare in modo attivo, andare avanti e indietro, da una pagina preferita all'altra. Le immagini parlano a tutti, prima degli alfabeti, prima della scrittura. Ci sono albi senza parole, con personaggi, ambienti, colori da osservare e scoprire, che invitano a parlare e parlare, ogni volta che ne sfoglierai le pagine!

## TANTE NUOVE PAROLE

I nostri bambini non ricorderanno  
se la casa era pulita  
ma ricorderanno invece  
se raccontavamo loro delle storie.

Betty Hinman

Siano albi con parole e figure, o senza parole, grandi o piccoli, coloratissimi o in bianco e nero, quando li sfoglierai, accompagnali con molti commenti, prima con parole tue a cui, man mano, aggiungerai quelle delle storie scritte. Tutti abbiamo fame di storie, le bambine e i bambini ascoltandole arriveranno alla coscienza di essere accolti, amati e consolideranno la propria identità. E vedrai che comincerà così l'avventura della lettura, per emozionarsi, ridere, fare il tifo per un animaletto sfortunato, esplorare il mondo, mentre cresce la tua piccolina o il tuo bambino. E tu impari sempre meglio il mestiere di genitore.

Parole,  
pura energia sonora.

Anonimo



## LIBRI PER SENTIRSI A CASA

I libri sono un sentiero di conoscenza  
dove le memorie del passato  
si intrecciano con i fili del presente  
e gli orizzonti possibili del futuro.

Emi Beseghi



Se vieni da altri paesi o se sei nata qui in Italia, vogliamo che tu sappia che i libri scritti in più lingue sono uno strumento importante, sono un viaggio/desiderio di confronto con gli altri. La tua lingua MADRE è le tue origini, la cultura familiare che hai portato con te. La lingua CASA è il quartiere in cui vivi, la scuola dei tuoi figli, la tua vita attuale. Il plurilinguismo è una lente per leggere il mondo. Ogni lingua custodisce ricchezza di espressione, è valorizzazione dell'identità, è accoglienza, ascolto, libertà di pensiero.

## PUNTI LETTURA

### ROMA

#### Presidio KITABU

Nido "Arcobaleno"  
via Panzera, 23

#### L'Aula Vicina di Pianoterra

viale Duilio Cambellotti, 167b | tel. 392.9974077

#### Biblioteca Centrale per Ragazzi

via San Paolo alla Regola, 15-18  
tel. 06.45460390

#### Biblioteca Enzo Tortora

via N. Zabaglia, 27b | tel. 06.45460600

#### Biblioteca Europa

via Savoia, 13 | tel. 06.45460681

#### Teatro Biblioteca Quarticciolo

via Castellana, 10 | tel. 06.45460701

#### Biblioteca Casa dei Bimbi

Via Libero Leonardi, 153 | tel. 06.45460381

#### Biblioteca Nelson Mandela

via La Spezia, 21 | tel. 06.45460341

#### Biblioteca Villino Corsini - Villa Pamphilj

largo III giugno 1849 | tel. 06.45460691

### NAPOLI

#### Presidio KITABU

A.O.R.N. "A. Cardarelli" Ambulatorio di follow-up  
del reparto di Terapia Intensiva Neonatale  
via A. Cardarelli, 9

#### Associazione Pianoterra ETS

piazza San Domenico Maggiore, 3  
tel. 081.293433

#### Punto lettura di Crescere a Napoli

via Concezione a Montecalvario, 26  
tel. 081.7959257

#### Napoli Ottocalli

Canonica della Parrocchia SS Giovanni e Paolo  
piazza Ottocalli, 23 | tel. 081.5990522

#### Napoli Tribunali

Pio Monte della Misericordia  
via dei Tribunali, 253 | tel. 347.1080748

#### Napoli Chiaiano

Comitato Genitori Democratici Istituto Comprensivo  
28, Giovanni XXIII - Aliotta, plesso Spinelli  
via Comunale Spinelli | tel. 347.1829104

#### Comune di Torre Del Greco - Palazzo Baronale

piazza del Plebiscito | Torre del Greco (NA)  
tel. 346.3846904

#### Pozzuoli - Circolo Sociale Terza Età

via Vecchia San Gennaro, 3 | Pozzuoli (NA)  
tel. 333.3892348

### BARI

#### Presidio KITABU

Hub San Paolo 0-6 c/o I.C. Don Lorenzo Milani  
via Trentino Alto Adige, 13

#### Hub Nest - Mama Happy

c/o Scuola Manzari-Buonvino  
via Manzoni, 226/A

#### Biblioteca dei ragazzi[e] - Parco 2 giugno

via della Resistenza 178 | tel. 080.9262102

#### Biblioteca metropolitana di Bari De Gemmis

Complesso S. Teresa dei Maschi  
strada Lamberti, 3 | tel. 080.5412596

#### Biblioteca Lombardi

via Lombardia, 2 | tel. 080.5371009

#### Biblioteca Iurlo

via Luigi Gurakuqi, 2 | tel. 353.4491921

#### Biblioteca Marconi

via Skanderbeg 35 | tel. 080.5344868

#### Biblioteca Cagnazzi

via Colella, 13 | tel. 080.5775464

### CASTEL VOLTURNO

#### Presidio KITABU

UOMI - DS 23 Asl Caserta  
via Marino Di Marzano, 10

#### Centro per famiglie di Pianoterra

viale Giotto, 1 | tel. 0823.577890 | 376.1062825

#### Casa Don Diana

via Urano, 18 | Casal di Principe (CE)  
tel. 327.2122406 - 366.4141284

## DA LEGGERE INSIEME... ASSOLUTAMENTE!

### PER 0-18 MESI

**L'UCCELLINO FA...** Soledad Bravi, *Babalibri*

**LE MANI DI PAPÀ** Émile Jadoul, *Babalibri*

**BUONANOTTE LUNA** Paloma Canonica, *Bohem Press Italia*

**BUONGIORNO SOLE** Paloma Canonica, *Bohem Press Italia*

**AMICI** Helen Oxenbury, *Camelozampa*

**LO SAI CHI SIAMO?** Tana Hoban, *Editoriale Scienza*

**I CONTRARI. SCORRI E GIOCA** Nathalie Choux, *Gallucci*

**LA NOTTE. SCORRI E GIOCA** Nathalie Choux, *Gallucci*

**IL LIBRO CHE HA PAURA**, Ramadier & Bourgeau, *Ippocampo*

**OH-OH!** Houghton Chris, *Lapis*

**TRASFORMAGIOCHI** Agnese Baruzzi, *Lapis*

**DALLA FINESTRA** Émile Jadoul, *Pulce Edizioni*

### PER 18-36 MESI

**PICCOLO BLU E PICCOLO GIALLO** Leo Lionni, *Babalibri*

**UN LIBRO** Hervé Tullet, *Franco Cosimo Panini*

**SSSH** Fred Paronuzzi, *Camelozampa*

**IO VADO!** Matthieu Maudet, *Babalibri*

**TARARÌ TARARERA. STORIA IN LINGUA PIRIPÙ** Emanuela Bussolati, *Carthusia*

**LA COSA PIÙ IMPORTANTE** Antonella Abbatiello, *Fatatrac*

**A FIOR DI PELLE** Chiara Carminati, *Lapis*

**DORMI BEEENE!** Anna Lavatelli e Lucia Scuderi, *Franco Cosimo Panini*

**IL GRANDE LIBRO DEL SOLLETICO** Dedieu, *Ippocampo*

**IL LEONE E LA LEPRE. UNA STORIA DALLO SRI LANKA** Ediz. italiana e cingalese, G. Favaro,  
*Carthusia*

**IL PICCOLO BRUCO MAISAZIO** Eric Carle, *Mondadori*

**A CACCIA DELL'ORSO** Michael Rosen e Helen Oxenbury, *Mondadori*

**BUONANOTTE, GORILLA!** Peggy Rathmann, *Lupoguido*

# IL PROGETTO KITABU

**KITABU** è un progetto nato nel più ampio contesto delle azioni e dei servizi messi in campo per favorire la salute e il benessere di bambini e bambine nei primi tre anni di vita.

**KITABU** in particolare si ripropone di facilitare l'accesso di famiglie in condizioni di vulnerabilità a letture di qualità per la fascia 0-3 anni e di promuovere la lettura ad alta voce come preziosissimo strumento di crescita in ambito familiare, scolastico e socio-sanitario. Un'attenzione particolare viene data ai contenuti inclusivi nei confronti di persone con background migratorio e che valorizzino la ricchezza culturale della lingua madre.

L'iniziativa, realizzata a Napoli, Castel Volturno, Roma e Bari, adotta un approccio multisettoriale e integrato alla promozione della lettura ad alta voce, coinvolgendo nelle attività professionisti della salute, dell'educazione e della mediazione linguistico-culturale per favorire lo scambio di buone pratiche ed esperienze acquisite nella promozione dell'educazione precoce.

Il progetto prevede inoltre un'azione diretta di contrasto alla povertà educativa, con la distribuzione alle famiglie che prenderanno parte al progetto di una "book bag" contenente una selezione di libri adatti alla fascia 0-3 anni, la realizzazione di presidi di lettura 0-3 anni e la moltiplicazione di eventi di promozione della lettura precoce aperti a tutti.

## ATTIVITÀ

Distribuzione alle famiglie che prenderanno parte al progetto di una **book bag** contenente una selezione di libri per la fascia 0-3 anni, un opuscolo per i genitori con consigli e indicazioni per praticare la lettura precoce e un gioco narrativo per stimolare il racconto e l'interazione genitori-figli.

Percorsi di **formazione multiprofessionale** sulla lettura ad alta voce nella primissima infanzia rivolti a operatori sociali, educatori, personale sanitario e mediatori linguistico-culturali.

**Incontri ed eventi** dedicati alla lettura precoce, gestiti da un educatore e un esperto di lettura ad alta voce e aperti a tutti, con un'attenzione particolare alle famiglie di origine straniera.

Creazione di **presidi di lettura** per la fascia 0-3 anni che prevedono la fornitura di uno scaffale contenente un'ampia selezione di testi specifici per quest'età con l'inclusione di testi in lingue diverse che valorizzino le diversità culturali.